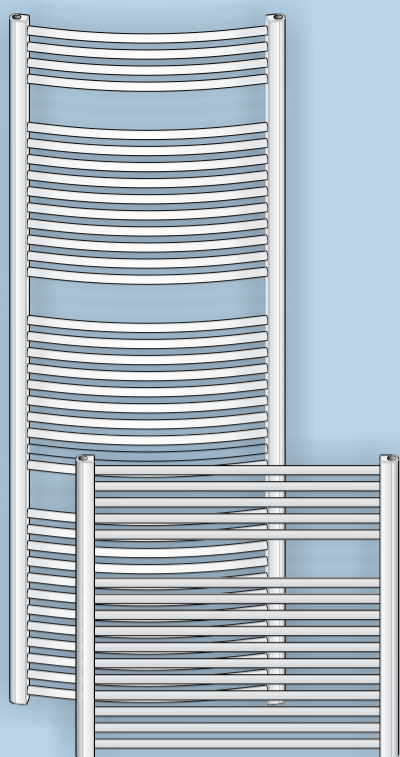


EN **442** EURONORM

CE



CONCEPT



Distributor v ČR:  
Ptáček velkoobchod a.s.  
Tyršova 647, Modřice 664 42

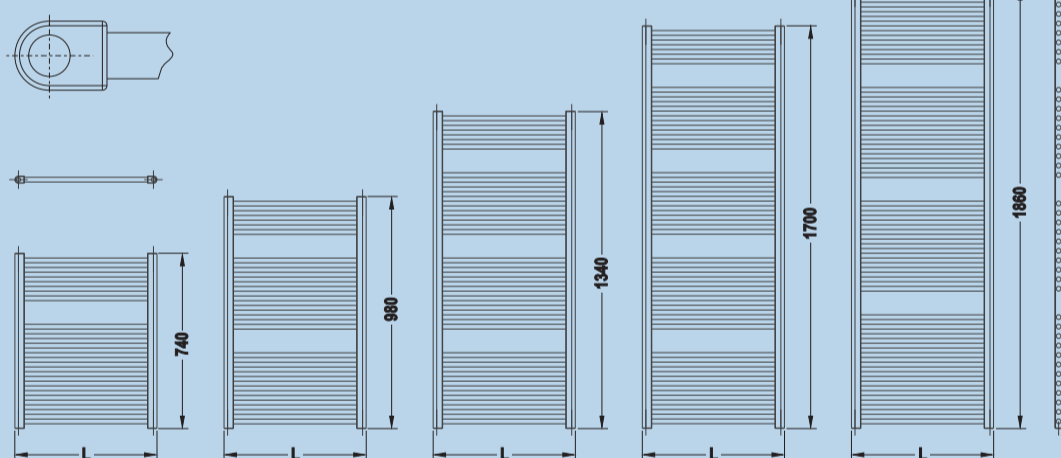
MADE IN EU

Distributor v SR:  
Ptáček velkoobchod a.s.  
Vajnorská 140, Bratislava 834 01

Přehled produktů / Prehľad produktov / Products summary / Produktübersicht

CONCEPT 100  
**KTK**

Radiátor rovný  
Radiátor rovný  
Radiator straight  
Heizkörper gerade

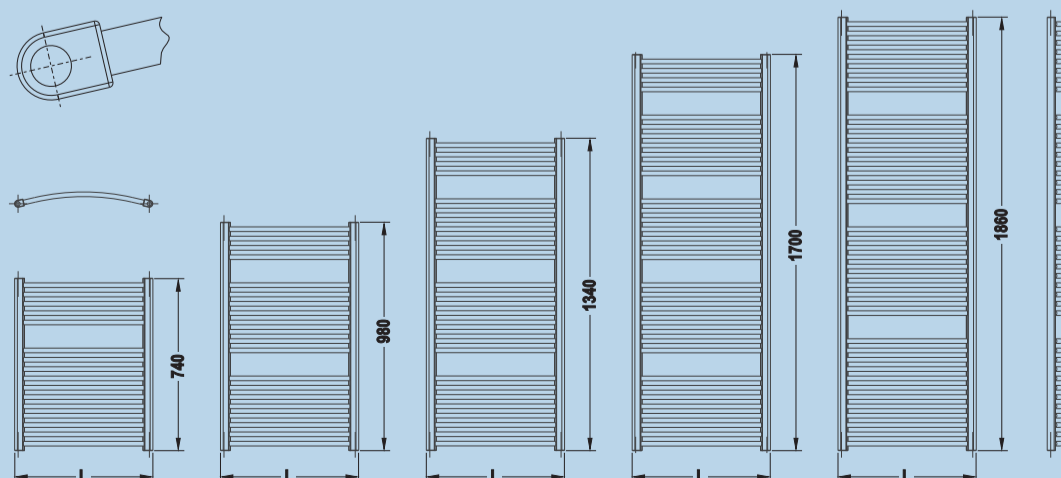


Připojení vnitřní závit  
Pripojenie vnútorný závit  
Female thread connection  
Anschluss Innengewinde

4 x G1/2

CONCEPT 100  
**KTO**

Radiátor prohnutý  
Radiátor prehnutý  
Radiator curved  
Heizkörper gebogen



Připojení vnitřní závit  
Pripojenie vnútorný závit  
Female thread connection  
Anschluss Innengewinde

4 x G1/2



### Návod k použití

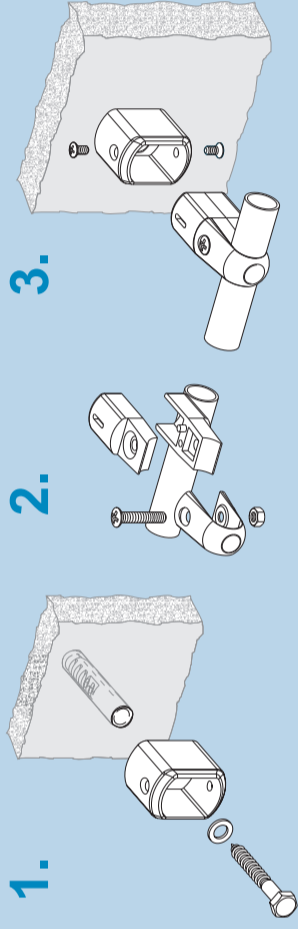
Otopná tělesa lze použít k vytápění obytných budov, kanceláří a provozů s normální relativní vlhkostí. Je zakázáno je používat v místnostech s vysokou relativní vlhkostí, v prostorách nedostatečně větrávaných, a prostorách s vysokým stupněm korozivní agresivity podle DIN 55 900, jako jsou bazény, myčky aut, veřejná WC, atd. Rovněž je zakázáno je umísťovat ve stávkách, které nebudou hned první rok po jejich realizaci či modernizaci vytápěny. Tělesa musí být instalována v uzavřené teplovodní otopné soustavě zabezpečené expanzím a pojistným zařízením. Je nutné dodržet tyto hlavní znaky kvality vody: rozsah pH 8,5-9,5 (platí pro soustavu neobsahující hliník), celková tvrdost otopnou soustavu znovu naplnit. Otopná tělesa musí být skladována v suchých uzavřených skladech, jejich skladování na otevřených a nekrytých prostranstvích je nepřijatelné. Rovněž pro jejich přepravu, lze použít pouze dopravní prostředky se zakrytou přepravní plochou. Povrch otopných těles může být čistěn pouze běžnými vodou ředitelnými čisticími prostředky, ne silně alkalickými nebo kyselými, bez obsahu abrazivních přísad a organických rozpouštědel.



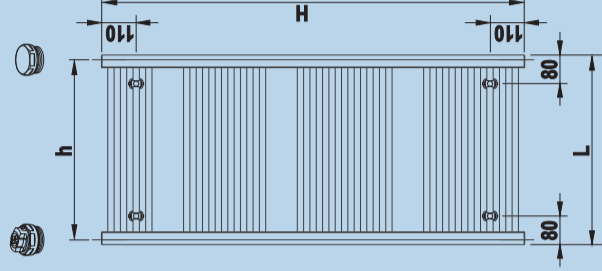
### Instructions for use

Towel radiators can only be used to heat residential buildings, offices and business premises with a normal relative humidity. It is forbidden to use them in rooms with high relative humidity, in rooms which are not sufficiently ventilated and in rooms with a high level of corrosivity pursuant to DIN 55 900 such as swimming pools, car wash facilities, public toilets, etc. It is also forbidden to install them in buildings which will not be heated immediately in the first year after their completion or renovation. The radiators must be installed in a closed heating system protected with an expansion or safety device. The following main water quality attributes must be adhered to: pH range 8.5-9.5 (this applies for systems which do not contain aluminium), overall water hardness (content of Ca + Mg ions) up to 1 mmol/l, salinity within the range 300-500 µS/cm and oxygen content max. 0.1 mg/l. The heating system must be constantly filled with water. In the event of any defect, the repair time must be shortened to the absolute minimum and when finished the heating system must be refilled immediately. Radiators must be stored in dry and closed spaces. Storage outside in an uncovered area is not permissible. For their transportation only vehicles with a covered goods space may be used. The surface of the radiators may only be cleaned with regular water-soluble cleaning agents, not strong alkaline or acidic ones, with no abrasive additives or organic solvents.

### Upevnění / Upevnenie / Mounting / Befestigung



### Police uchycení Pozícia uchycenia Position of brackets Position der Konsole



Typ/Type	L (mm)	H (mm)	h (mm)
KTK 450/740	450	740	420
KTK 600/740	600	740	570
KTK 750/740	750	740	720
KTK 450/980	450	980	420
KTK 600/980	600	980	570
KTK 750/980	750	980	720
KTK 450/1340	450	1340	420
KTK 600/1340	600	1340	570
KTK 750/1340	750	1340	720
KTK 450/1700	450	1700	420
KTK 600/1700	600	1700	570
KTK 750/1700	750	1700	720
KTK 450/1860	450	1860	420
KTK 600/1860	600	1860	570
KTK 750/1860	750	1860	720
KTO 450/740	445	740	415
KTO 600/740	595	740	565
KTO 750/740	745	740	715
KTO 450/980	445	980	415
KTO 600/980	595	980	565
KTO 750/980	745	980	715
KTO 450/1340	445	1340	415
KTO 600/1340	595	1340	595
KTO 750/1340	745	1340	715
KTO 450/1700	445	1700	415
KTO 600/1700	595	1700	595
KTO 750/1700	745	1700	715
KTO 450/1860	445	1860	415
KTO 600/1860	595	1860	595
KTO 750/1860	745	1860	715

### CONCEPT 100



### Gebrauchsanweisung der

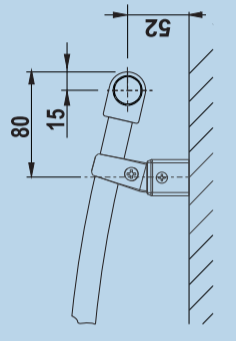
Die Heizkörper können zum Beheizen von Wohngebäuden, Büros und Betrieben mit einer normalen Luftfeuchtigkeit verwendet werden. Es ist verboten, sie in Räumen mit einer hohen Luftfeuchtigkeit, in unzureichend belüfteten Bereichen sowie in Bereichen mit einer hohen Stufe der Korrosionsaggressivität gemäß DIN 55 900, wie Pools, Autowaschanlagen öffentliche WC's usw. zu verwenden. Ebenso ist es verboten, sie in Gebäuden unterzubringen, die nicht gleich das erste Jahr nach ihrer Realisierung oder Modernisierung beheizt werden. Die Körper sind in einem geschlossenen Warmwasser-Heizsystem zu installieren, das mit einer Ausgleichs- und einer Sicherungsanlage gesichert ist. Es sind folgende Hauptmerkmale der Wasserqualität einzuhalten: pH-Bereich 8,5-9,5 (gilt für ein System, das kein Aluminium beinhaltet), Gesamthärte des Wassers (Gehalt von Ca + Mg-Ionen) bis 1 mmol/l, Salzgehalt in einer Spanne von 300-500 µS/cm und Sauerstoffgehalt max. 0,1 mg/l. Das Heizsystem muss ununterbrochen mit Wasser gefüllt sein. Im Falle einer Störung ist die Zeit der Reparatur auf das unerlässliche Minimum zu kürzen und das Heizsystem nach Beendigung umgehend wieder zu füllen. Die Heizkörper sind in trockenen und geschlossenen Lagern unterzubringen, ihre Lagerung in offenen und unbedachten Bereichen ist unzulässig. Ebenso sollten für ihren Transport lediglich Transportmittel mit einer abgedeckten Transportfläche verwendet werden. Die Oberfläche der Heizkörper darf lediglich mit herkömmlichen wasserlöslichen Reinigungsmitteln gereinigt werden, ohne einen Gehalt von abrasiven Zusätzen und organischen Lösungsmitteln. Mit stark alkalischen oder sauren Reinigungsmitteln dürfen die Heizkörper nicht in Berührung kommen.



### Návod na použitie

Vykurovacie telesá možno použiť na vykurovanie obytných budov, kancelárií a prevádzok s normálnou relatívnou vlhkosťou. Je zakázané ich používať v miestnostiach s vysokou relatívnou vlhkosťou, v priestoroch nedostatočne vetraných, a priestoroch s vysokým stupňom korozívnej agresivity podľa DIN 55 900, ako sú bazény, umývačky áut, verejná WC, atď. Taktiež je zakázané je umiestňovať v stavbách, ktoré nebudú hneď prvý rok po ich realizácii či modernizácii vykurované. Telesá musí byť inštalovaná v uzatvorenej teplovodnej vykurovacej sústave zabezpečené expanziou a pojistným zariadením. Je nutné dodržať tieto hlavné znaky kvality vody: rozsah pH 8,5-9,5 (platí pre sústavu neobsahujúce hliník), celková tvrdosť vody (obsah Ca + Mg iónov) do 1 mmol/l, soľnosť medzi 300-500 µS/cm a obsah kyselika max 0,1 mg/l. Vykurovacia sústava musí byť nepretržite naplnená vodou. V prípade poruchy je nutné skrátiť dobu opravy na nevyhnutne nutnú a po dokončení okamžite vykurovaciu sústavu znovu naplniť. Vykurovacie telesá musia byť skladované v suchých uzavretých skladoch, ich skladovanie na otvorených a nekrytých priestranstvách je neprijateľné. Aj pre ich prepravu, možno použiť iba dopravné prostriedky so zakrytou prepravnou plochou. Povrch vykurovacích telies môže byť čistený len bežnými vodou riediteľnými čisticími prostriedkami, nie silne alkalickými alebo kyselými, bez obsahu abrazívnych prísad a organických rozpúšťadiel.

### CONCEPT 100 KTO



### CONCEPT 100 KTK

